

AO 013

ESCALA DE CAPACIDADES DO CUIDADOR INFORMAL DE IDOSOS DEPENDENTES POR AVC (ECCIID-AVC): RESULTADOS PRELIMINARES DA ADAPTAÇÃO TRANSCULTURAL

*Mariane Lurdes Predebon; Fernanda Laís Fengler; Carolina Baltar Day; Diani Oliveira Machado; Idiane Rosset; Lisiane Manganelli Girardi Paskulin
Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS)*

Palavras-chave: Idosos; Estudos de Validação; Acidente Vascular Cerebral.

Introdução: A incapacidade funcional de idosos após Acidente Vascular Cerebral (AVC) é um grande desafio enfrentado por cuidadores informais. Em Portugal, foi construída uma escala que avalia as capacidades de cuidar que os cuidadores informais possuem ou necessitam desenvolver para apoiar idosos sobreviventes de AVC: Escala de Capacidades do Prestador Informal de Cuidados de Idosos Dependentes por AVC (ECPICID-AVC). **Objetivo:** Adaptar a escala ECPICID-AVC para uso com cuidadores informais de pessoas idosas no Brasil. **Métodos:** Estudo metodológico, que inclui na etapa de adaptação transcultural as seguintes subetapas: Comitê de Especialistas, Pré-Teste e Submissão do documento aos autores do instrumento original. Sujeitos do estudo: comitê de especialistas e cuidadores informais de idosos dependentes após AVC. O pré-teste será com 30 cuidadores informais, do Ambulatório de Neurovascular de um Hospital Universitário Público do Sul do Brasil. Neste trabalho, será descrita a subetapa: Comitê de Especialistas. Projeto aprovado pelo Comitê de Ética em Pesquisa da instituição (nº 16580). **Resultados:** O comitê de especialistas foi composto por cinco profissionais de saúde e um de linguística. Os três encontros do Comitê ocorreram em fevereiro e março de 2017. Foram sugeridas mudanças na escala de modo que as questões culturais e de linguística sejam respeitadas. O título da escala foi modificado para “Escala de Capacidades do Cuidador Informal de Idosos Dependentes por AVC (ECCIID-AVC)”. Excluíram-se dois itens da escala original: “Reintroduz o conteúdo alimentar para o estômago e alimenta (conteúdo alimentar ≤ 100 ml)” e “Reintroduz o conteúdo alimentar e adia a refeição (conteúdo alimentar > 100 ml). Incluíram-se dois novos itens: “Ajuda na administração dos medicamentos conforme a prescrição médica” e “Realiza a hidratação da pele”. **Considerações finais:** Considera-se que a ECCIID-AVC, após adaptação transcultural, possa contribuir na identificação de dificuldades dos cuidadores informais de idosos após AVC e facilitar a implementação de intervenções profissionais.